

# PROPRIO DE LA MISA SAN JUAN CAPISTRANO

## Confesor

28 de Marzo - Fiesta clase 3.<sup>a</sup> - Blanco

*Habacuc 3.18-19; Salmo 80.2*

EGO autem in Domino gaudebo et exultabo in Deo Jesu meo: Deus Dominus fortitudo mea. Ps. Exsultate Deo adjutori nostro, jubilate Deo Jacob. V. Gloria Patri.

DEUS, qui per beatum Joannem fideles tuos in virtute sanctissimi nominis Jesu de crucis inimicis triumphare fecisti: præsta, quæsumus; ut, spiritualium hostium, ejus intercessionem, superatis insidiis, coronam justitiæ a te accipere mereamur. Per eundem Dominum nostrum.

*En Cuaresma, conmemoración de la feria.*

*Sabiduría 10.10-14*

JUSTUM deduxit Dominus per vias rectas et ostendit illi regnum Dei, et dedit illi scientiam sanctorum: honestavit illum in laboribus, et complevit labores illius. In fraude circumvenientium illum affuit illi, et honestum fecit illum. Custodivit illum ab inimicis, et a seductoribus tutavit illum, et certamen forte dedit illi, ut vinceret, et sciret, quoniam omnium potentior est sapientia. Hæc venditum justum non dereliquit, sed a peccatoribus liberavit cum: descenditque cum illo in foveam, et in vinculis non dereliquit illum, donec afferret illi sceptrum regni, et potentiarn adversus eos, qui eum deprimebant: et mendaces ostendit qui maculaverunt illum.

INTROITO

Más yo he de alegrarme en el Señor y regocijarme en Dios mi Salvador; el Señor Dios es mi fortaleza. Salmo. Aclamad a Dios, que es nuestra fortaleza ; vitoread al Dios de Jacob. V. Gloria al Padre.

COLECTA

¡Oh Dios!, que por el glorioso Juan hiciste que tus fieles, en virtud del santísimo nombre de Jesús, triunfasen de los enemigos de la cruz, te rogamos nos concedas por su intercesión que, superando las asechanzas de los enemigos espirituales, merezcamos recibir de ti la corona de los justos. Por el mismo Señor.

EPÍSTOLA

El Señor guió al justo por caminos rectos; mostróle su sabiduría el reino de Dios y dióle la ciencia de las cosas santas ; dióle prosperidad en sus fatigas y colmó de frutos sus trabajos. Ella le asistió contra la avaricia de sus opresores y lo enriqueció. Ella lo guardó de sus enemigos y lo resguardó de los que le acechaban, y tras dura lucha le otorgó el galardón, para que conociese que la piedad es más fuerte que todo. Ella es la que no desamparó al justo vendido, antes lo libró del pecado y bajó con él a la prisión y no lo abandonó en las cadenas.

*Salmo 21.24-25*

QUI timetis Dominum, laudate eum: universum semen Jacob glorificate eum. *V.* Timeat eum omne semen Israhel: quoniam non sprexit, neque despexit deprecationem pauperis.

*Éxodo 15.2,3; Judit 16.3*

FORTITUDO mea, et laus mea Dominus, et factus est mihi in salutem: iste Deus meus, et glorificabo eum. *V.* Dominus quasi vir pugnator, omnipotens nomen ejus. *V.* Dominus conterens bella: Dominus nomen est illi.

*Lucas 9.1-9*

IN illo tempore: Convocatis Jesus duodecim apostolis, dedit illis virtutem, et potestatem super omnia dæmonia, et ut languores curarent. Et misit illos prædicare regnum Dei, et sanare infirmos. Et ait ad illos: Nihil tuleritis in via, neque virgam, neque peram, neque panem, neque pecuniam, neque duas tunicas habeatis. Et in quamcumque domum intraveritis, ibi manete, et inde ne exeatis. Et quicumque non receperint vos: exeuntes de civitate illa, etiam pulverem pedum vestrorum excutite in testimonium supra illos. Egressi autem circuibant per castella, evangelizantes, et curantes ubique.

*Eclesiástico 46.6*

INVOCAVIT Altissimum potentem in oppugnando inimicos undique, et audivit illum magnus et sanctus Deus.

GRADUAL

Los que teméis al Señor, alabadle ; vosotros todos, raza de Jacob, glorificadle. *V.* Reverénciele toda la raza de Israel, porqué no desprecia ni desdeña la abyección del desdichado.

TRACTO

El Señor es mi fortaleza y el tema de mis cantos, él me ha salvado, es mi Dios, y yo le glorificaré. *V.* El Señor es un valiente guerrero ; su nombre es: « el Omnipotente ». *V.* El Señor pone fin a las guerras; su nombre es: « el Señor ».

EVANGELIO

En aquel tiempo: Justando Jesús a sus doce apóstoles, dioles virtud sobre todos los demonios y el sanar enfermedades. Y los envió a predicar el reino de Dios y a sanar enfermos. Y les dijo: No toméis nada para el camino, ni bastón, ni alforja, ni pan, ni dinero, ni tengáis dos vestidos cada uno. Y en cualquiera casa en que entrareis, quedad allí, y de allí no salgáis. Y donde nadie os recibiere, salíos de esa ciudad, y sacudid aun el olvo de vuestros pies en testimonio contra ellos. Habiendo, pues, partido, iban de lugar en lugar, anunciando el Evangelio y curando enfermos por doquier.

OFERTORIO

Invocó al Altísimo todopoderoso mientras le batían por doquier los enemigos, y el Dios grande y santo le escuché.

SECRETA

SACRIFICIUM, Domine, quod immolamus, placatus intende: ut, intercedente beato Joanne Confessore tuo, ad conterendas inimicorum insidias nos in tuæ protectionis securitate constituat. Per Dominum nostrum.

Mira, Señor, aplacado, el sacrificio que inmolamos ; y por la intercesión del glorioso san Juan, tu confesor, nos sea garantía segura de tu protección para quebrantar las asechanzas de nuestros enemigos. Por nuestro Señor Jesucristo.

PREFACIO DE CUARESMA

VERE dignum et justum est, æquum et salutäre, nos tibi semper, et ubique grätias ägere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui corporáli jejúnio vítia cómprimis, mentem élevas, virtútem largiris, et præmia: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælórúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatíone concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admítte júbeas, deprecámur, súplici confessióne dicéntes:

In verdad es digno y justo, equitativo y saludable, darte gracias en todo tiempo y lugar, Señor, santo Padre, omnipotente y eterno Dios, que, por el ayuno corporal, domas nuestras pasiones, elevas la mente, nos das la virtud y el premio, por Jesucristo nuestro Señor, por quien alaban los Angeles a tu majestad, la adoran las Dominaciones, la temen las Potestades y la celebran con igual júbilo los Cielos, las Virtudes de los cielos y los bienaventurados Serafines. Te rogamos que con sus voces admitas también las de los que te decimos, con humilde confesion:

*Sabiduría 10.20*

DECANTAVÉRUNT, Domine, nomen sanctum tuum, et victricem manum tuam laudaverunt.

COMUNIÓN

Han celebrado, Señor, tu santo nombre, y con un solo corazón han alabado tu diestra

REPLETI alimonia cælesti et spiritali poculo recreati, quæsumus, omnipotens Deus: ut, intercedente beato Joanne Confessore tuo, nos ab hoste maligno defendas, et Ecclesiam tuam perpetua pace custodias. Per Dominum nostrum.

POSCOMUNIÓN

Saciados con el manjar celestial y recreados con la espiritual bebida, te suplicamos, ¡oh Dios omnipotente!, que por la intercesión del glorioso san Juan, tu confesor, nos defiendas a nosotros del maligno enemigo, y guardes a tu Iglesia con paz perdurable. Por nuestro Señor Jesucristo.